

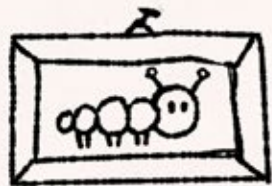


WWW.PHILIPPWINTERBERG.COM

Philipp Winterberg

EGBERT ROUGIT

អេចបិតប្រែជាពណ៌ក្រហម



Philipp Winterberg

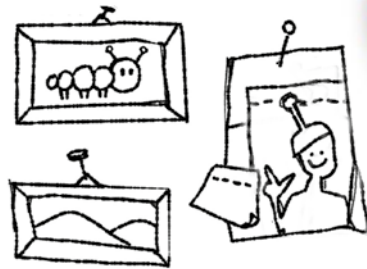
EGBERT ROUGIT

អេចប៊ឺតរ៉ូហ្គីត ប្រជាពលរដ្ឋក្រុងហាម

Philipp Winterberg

EGBERT ROUGIT

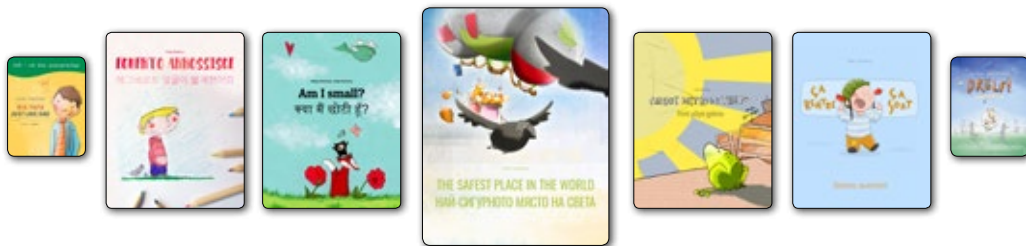
អេចបឺតរ៉ូហ្គីត គ្រូហាម



Khmer (ភាសាខ្មែរ)
French (Français)

Translation (Khmer): Kheng Piseth and EUP Team

Translation (French): Anita Luft, Laurence Wullemin and EUP Team

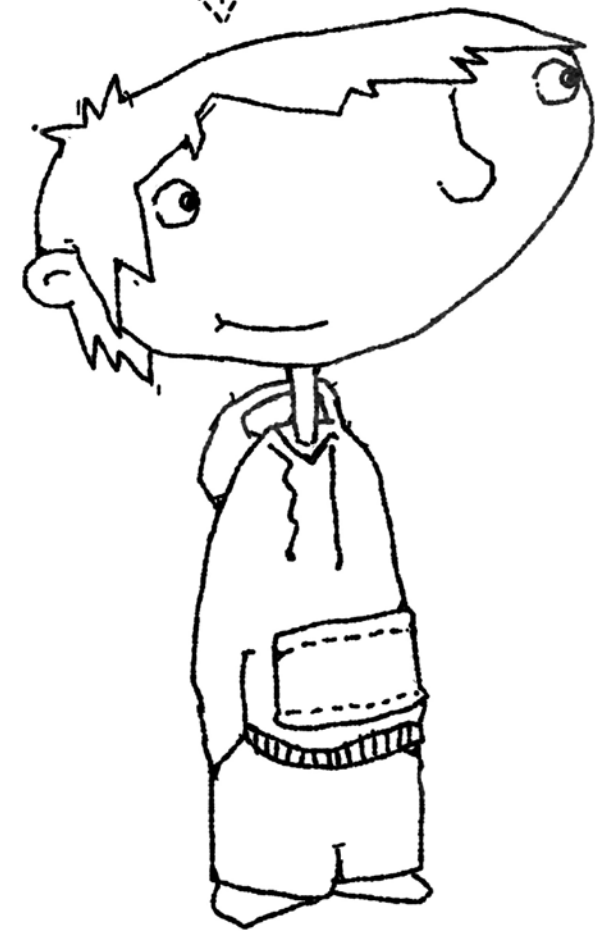


www.philippwinterberg.com



នេះគឺជាអេចបឺត។
Voici Egbert.

ខ្ញុំគឺជាអេចបឺត។
*** Je suis Egbert.**





អេចប៊ីតស្រឡាញ់អ្វីៗពណ៌បៃតង។ ជា
ពិសេសត្បូងមរកត និងនាគរាជ។

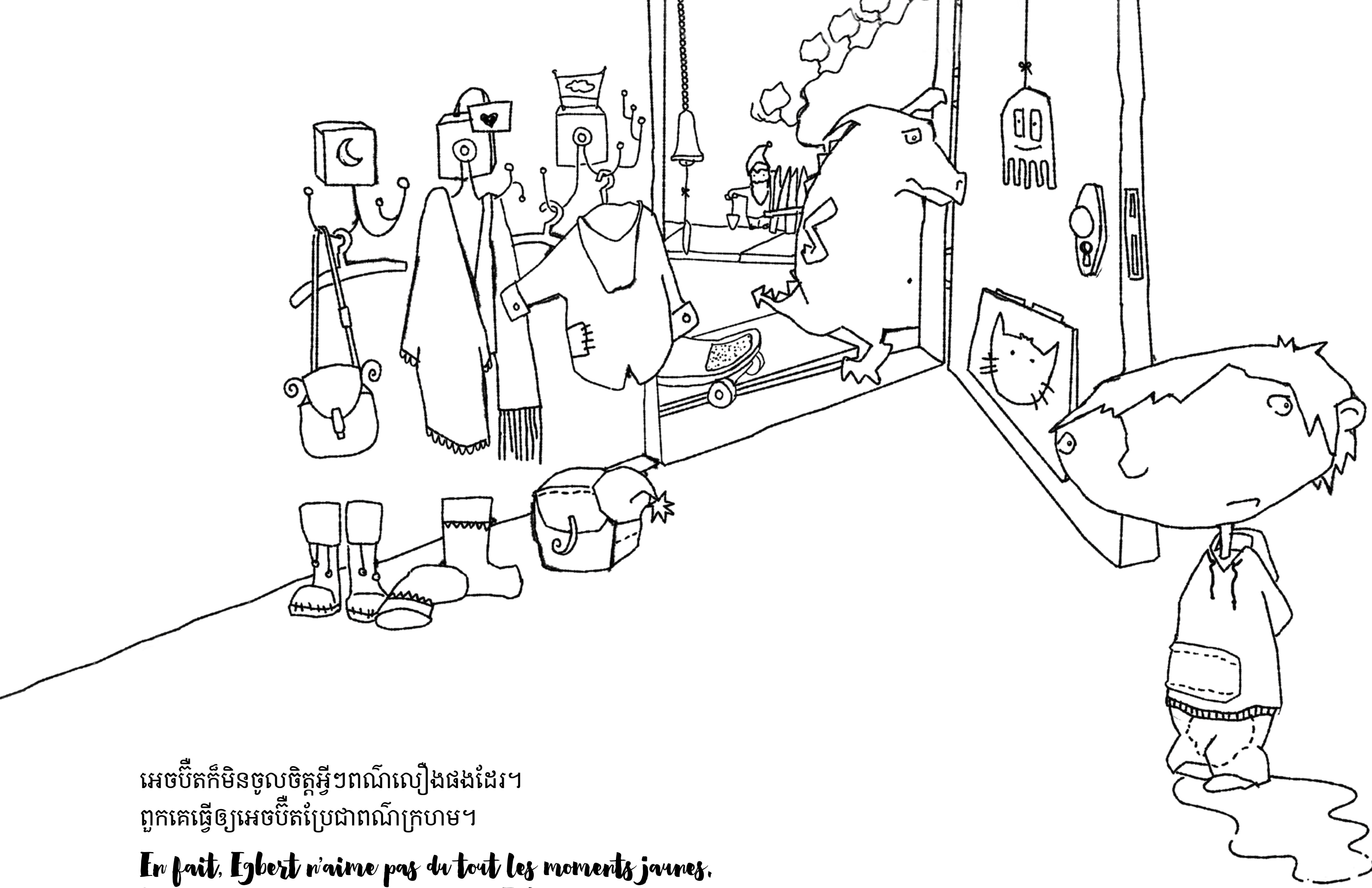
*Egbert aime les choses vertes.
Surtout les émeraudes et
les dragons.*

អេចប្តីមិនចូលចិត្តសុបិនឃើញល្បឿង។

Par contre, Egbert n'aime pas les rêves en jaune.





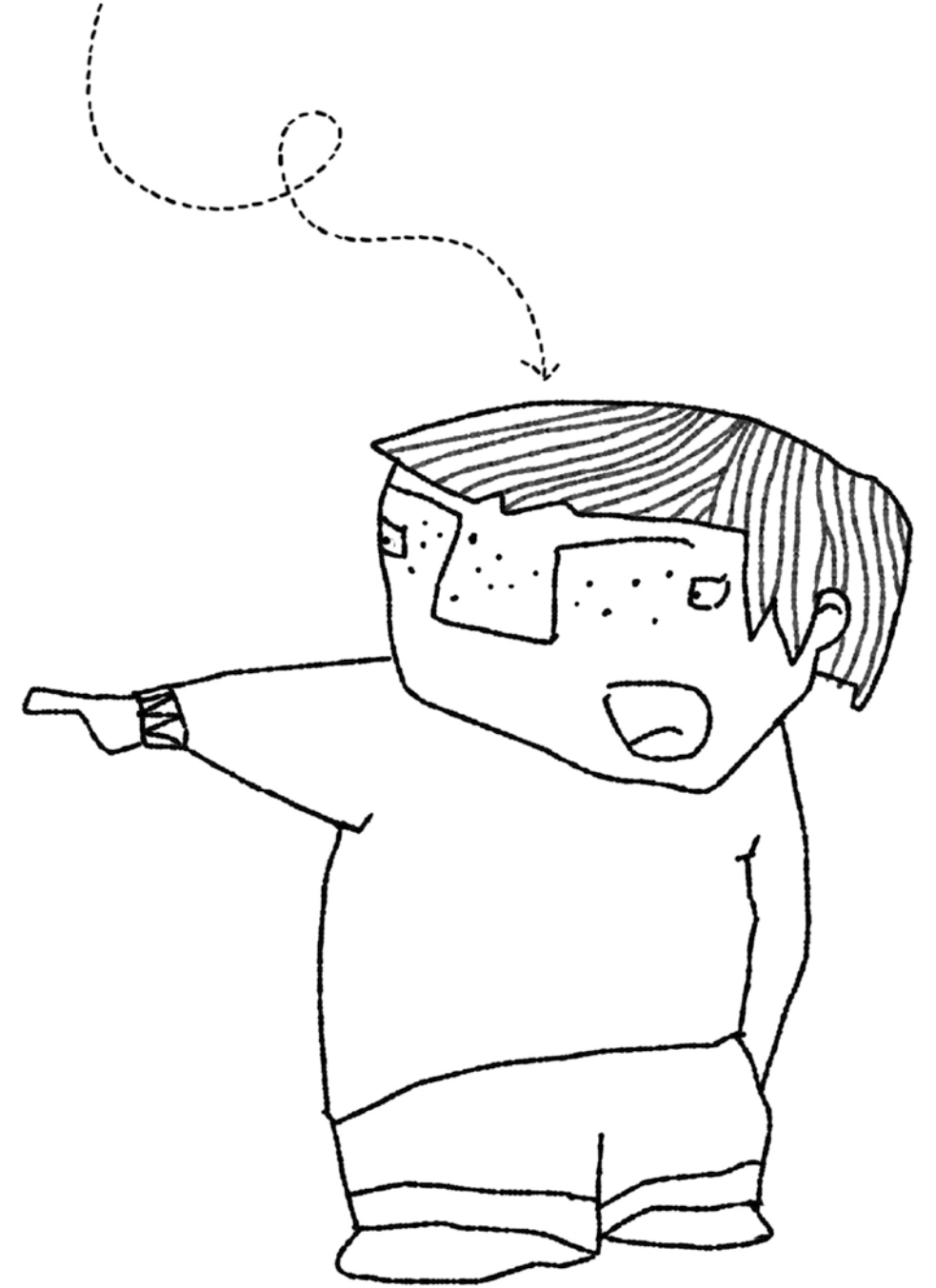


អេចប៊ីតក៏មិនចូលចិត្តអ្វីៗពណ៌លឿងផងដែរ។
ពួកគេធ្វើឲ្យអេចប៊ីតប្រែជាពណ៌ក្រហម។

*En fait, Egbert n'aime pas du tout les moments jaunes.
C'est pendant ces moments - là qu'Egbert rougit.*



នេះគឺជាមេនហ្វេដ។
Voici Manfred.





ប៊ីប៊ីនោម! ប៊ីប៊ីនោម! អេច
ប៊ីប៊ី គឺជាកូនក្មេង!

**PIPIBERT ! PIPBERT !
EGBERT EST UN BÉBÉ !**

នៅពេលមេនហ្វេដនិយាយ អេចប៊ីតក៏ប្រែជាក្រហម។
ខឹងយ៉ាងខ្លាំង និងក្រហម។

*Egbert rougit aussi quand Manfred se moque de lui.
Il rougit de colère.*



មិនហ្វេដដូចឆ្កែអញ្ចឹង!
ខ្ញុំចង់មានម៉ាស៊ីននោមដាក់ខោ!

*Tu es méchant, Mochefred ! Je me souhaite une
machine qui fait faire pipi dans la culotte !*



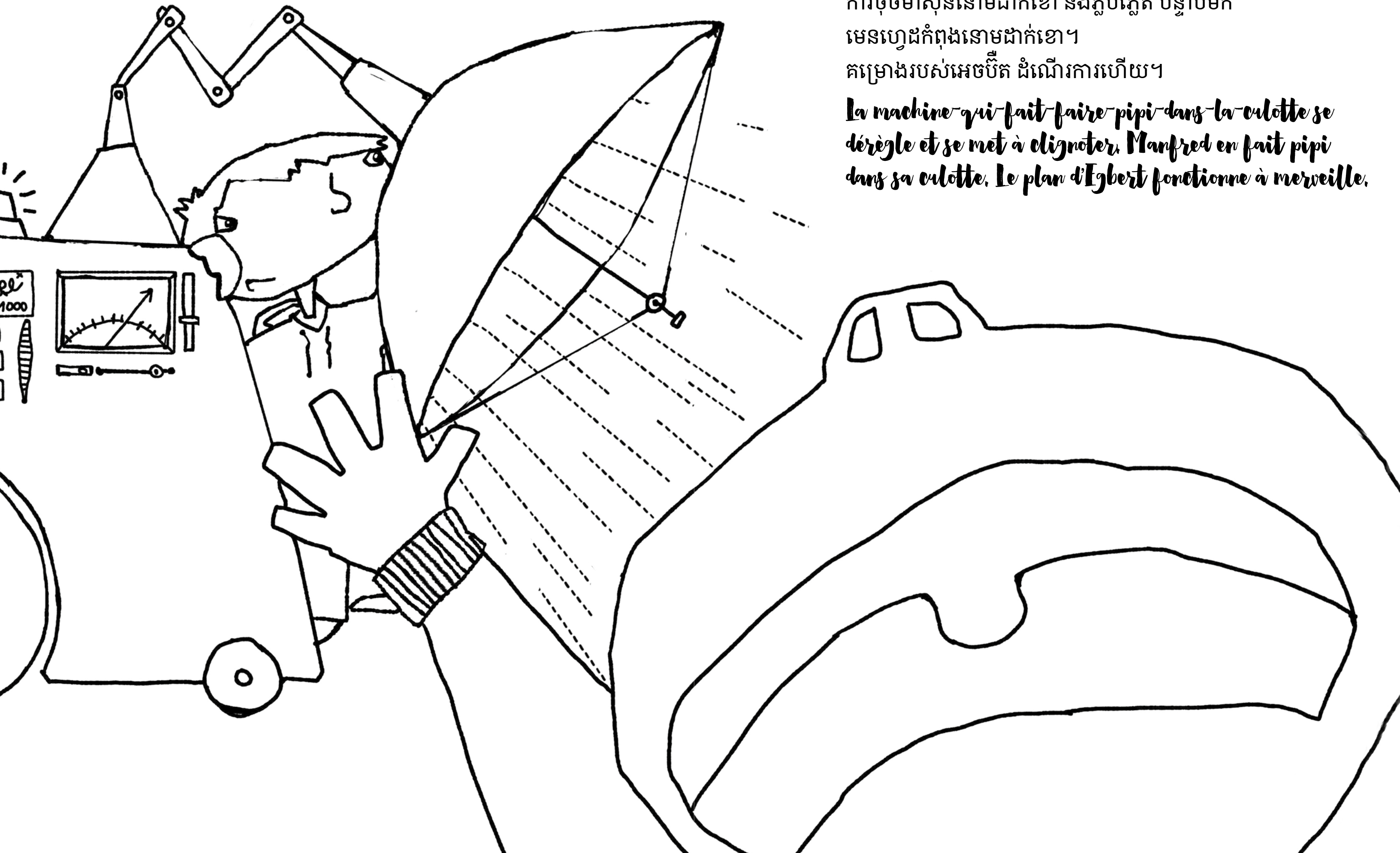


អេចបើមានគម្រោង។
មេនហ្វេដនឹង... ភ្ញាក់ផ្អើល!

*Egbert a une idée,
Manfred va voir... ce qu'il va voir!*





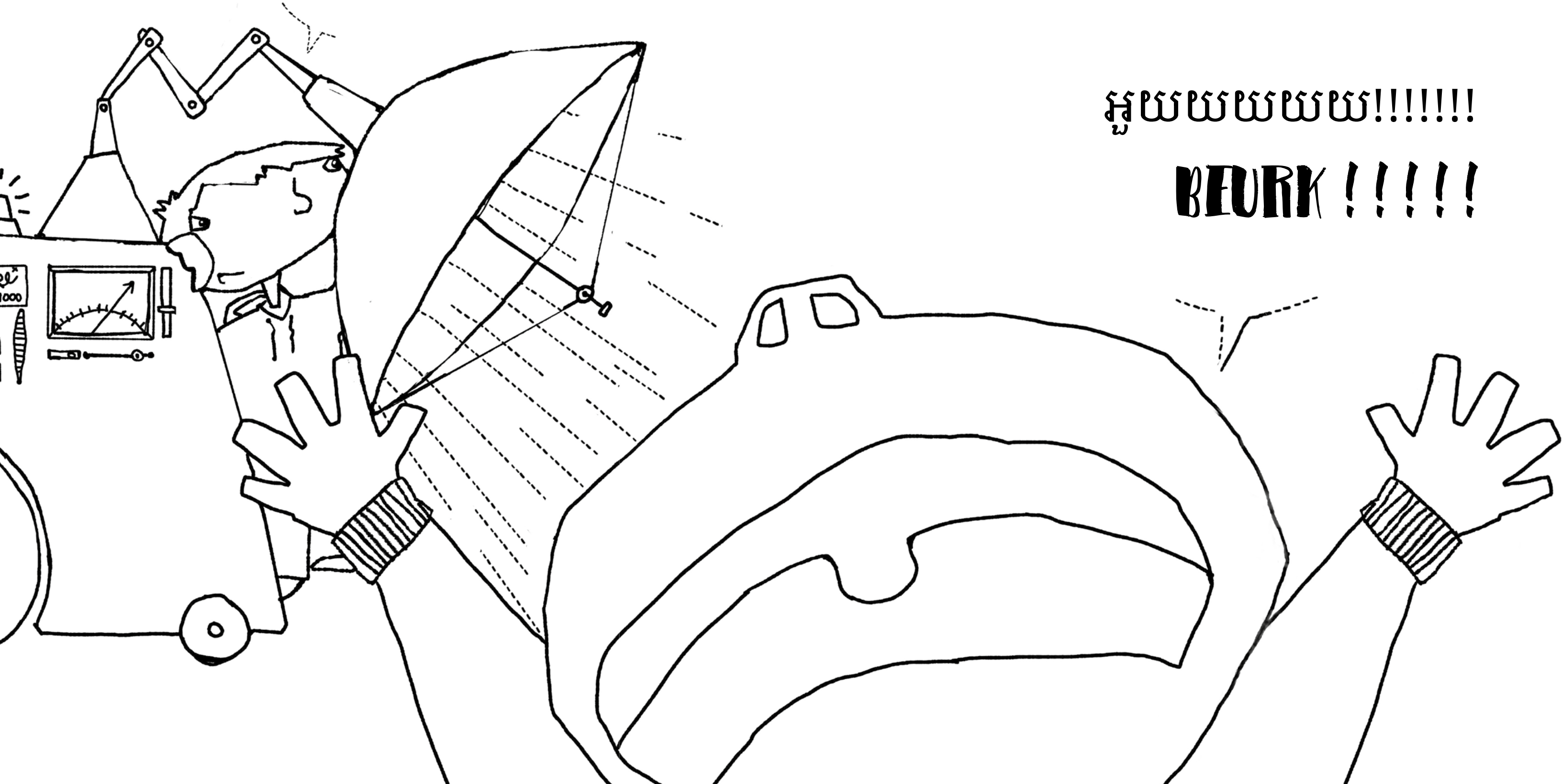


ការចុចម៉ាស៊ីននោមដាក់ខោ និងភ្លឺបត្លែត បន្ទាប់មក
មេនហ្វេដកំពុងនោមដាក់ខោ។
គម្រោងរបស់អេចបឺត ដំណើរការហើយ។

*La machine qui fait faire pipi dans la culotte se
dérègle et se met à clignoter. Manfred en fait pipi
dans sa culotte. Le plan d'Egbert fonctionne à merveille.*

ហ្វេដនោម! ហ្វេដនោម!
មេនហ្វេដ គឺជាកូនក្មេង!

**PIPIFRED ! PIPIFRED !
PIPIFRED EST UN BÉBÉ !**



អូយយយយយយ!!!!!!

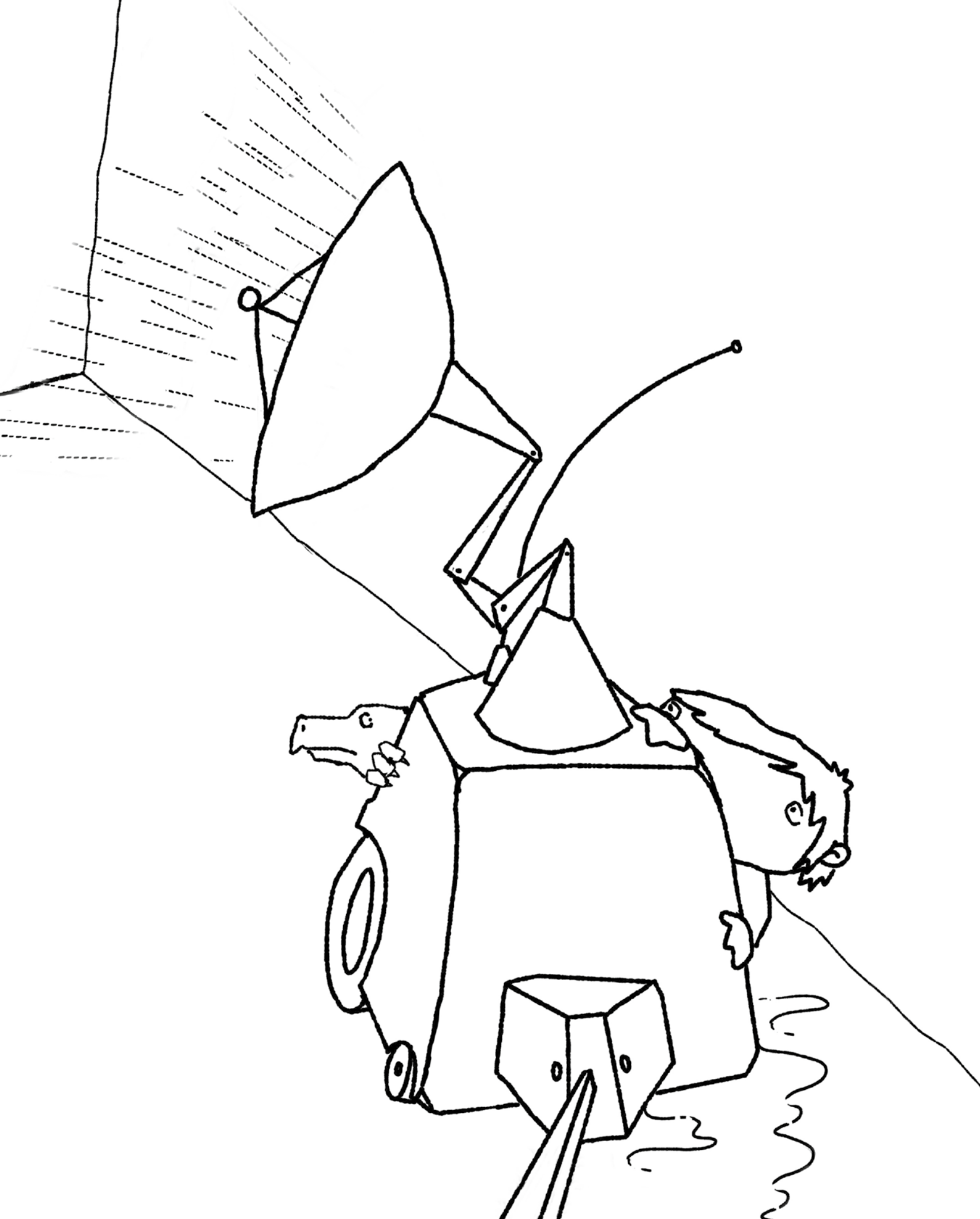
BEURK !!!!!

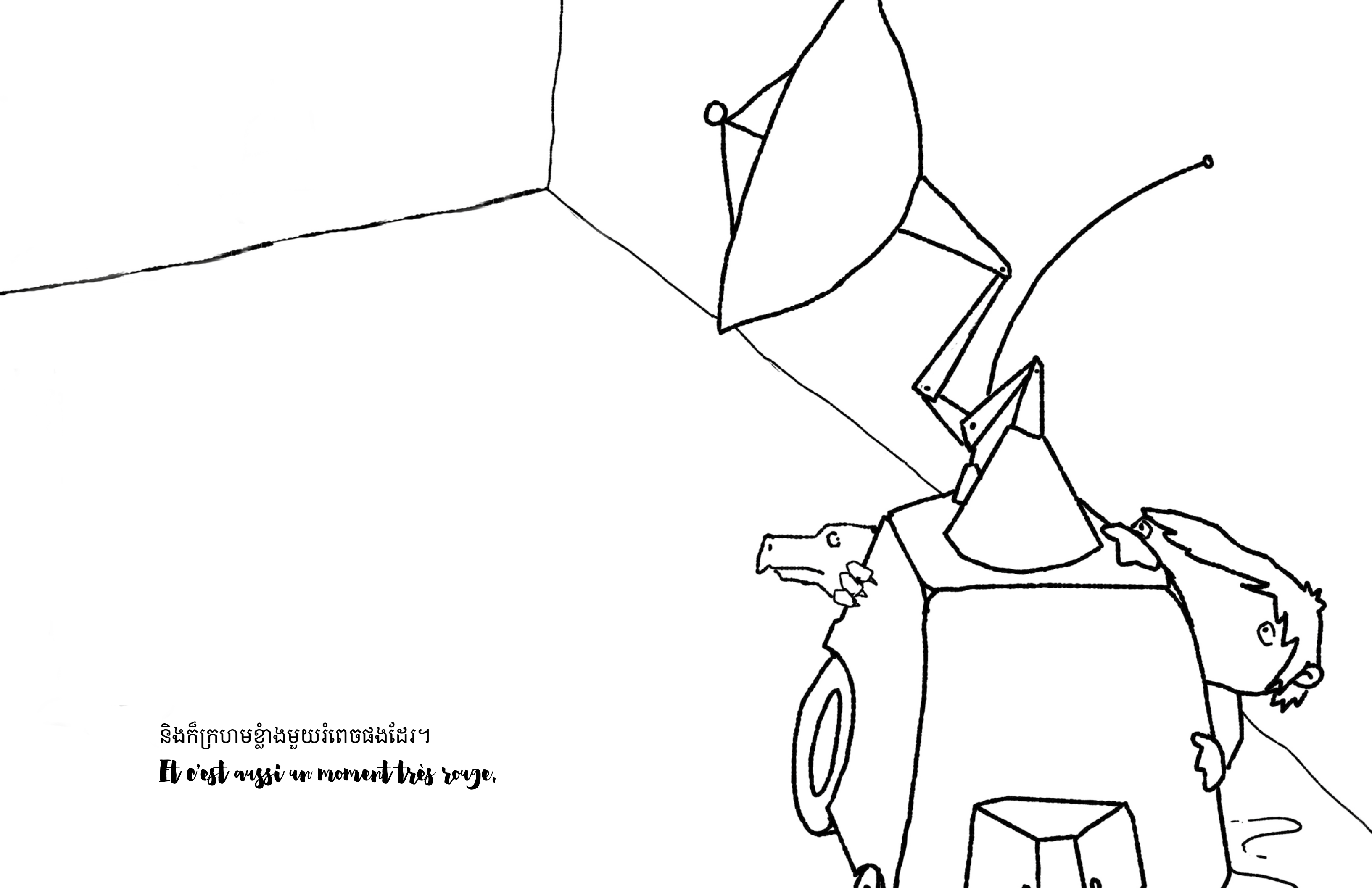




សូរសំឡេងលាន់នៃម៉ាស៊ីននោមដាក់ខោ និងគ្រប់គ្នានោមដាក់ខោ។ ទោះបីជា
អេចប៊ីត និងមិត្តភក្តិរបស់គាត់នាគរាជ។
លឿងខ្លាំងមួយរំពេច។

*La machine qui fait faire pipi dans la culotte fait des bruits bizarres
et tout le monde se met à faire pipi dans sa culotte. Même Egbert et son
ami le dragon. C'est un moment très jaune.*





និងក៏ក្រហមខ្លាំងមួយរំពេចផងដែរ។
Et c'est aussi un moment très rouge.

អូ-ទេ! ខ្ញុំបានធ្វើឲ្យមេនហ្វ្រេដជាហ្វ្រេដ
នោម និងខ្លួនខ្ញុំក្លាយជាមីនប៊ីត។
ខ្ញុំសូមទោស!

*Oh non! J'ai fait de Manfred un
Pipifred! Je suis devenu un
Mochebert! Je suis désolé!*

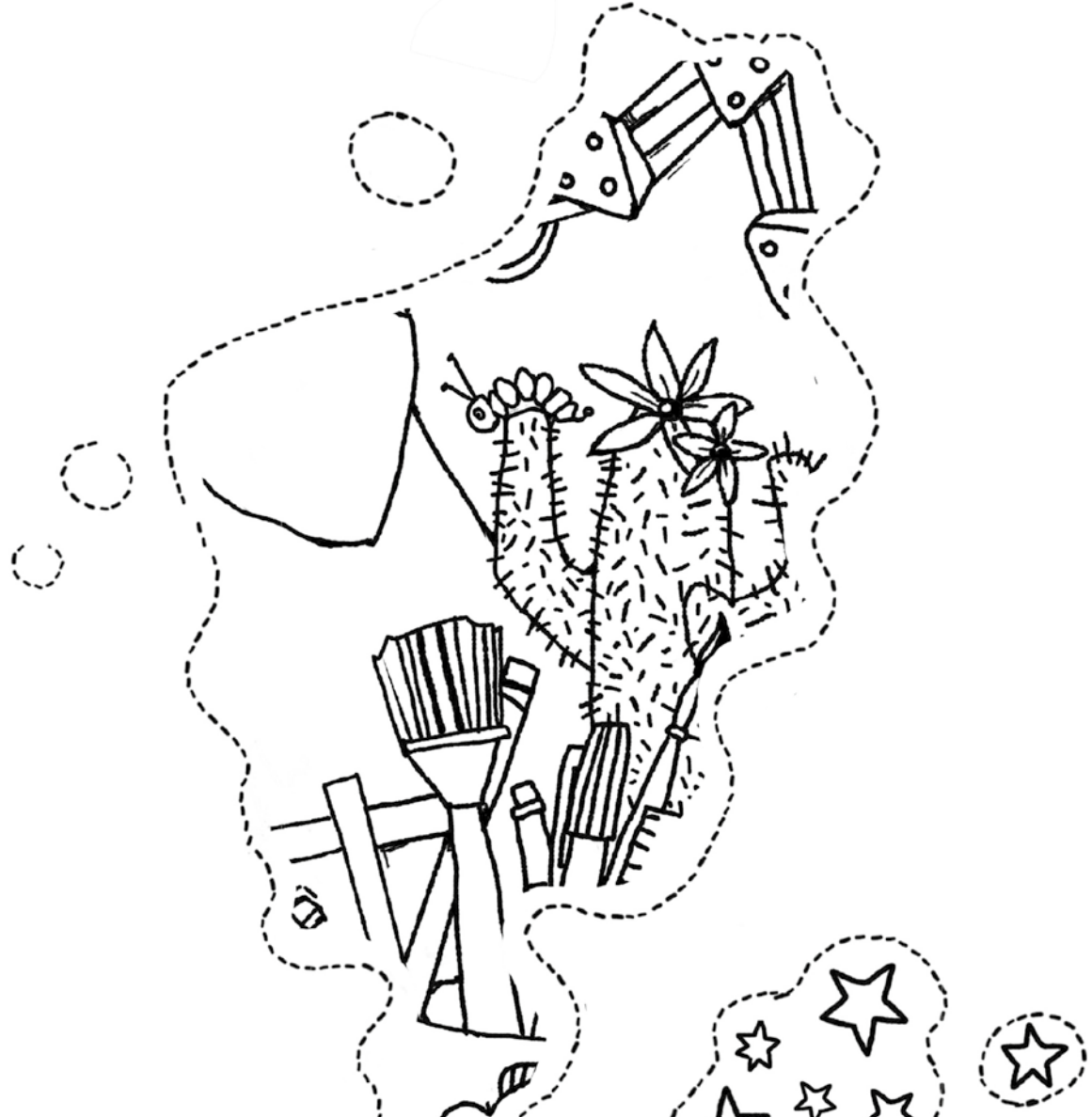
សូរដកដង្ហើមធំ។
ខ្ញុំចង់សុបិនឃើញបែតង!

*OUI. Je me souhaite
un rêve en vert!*

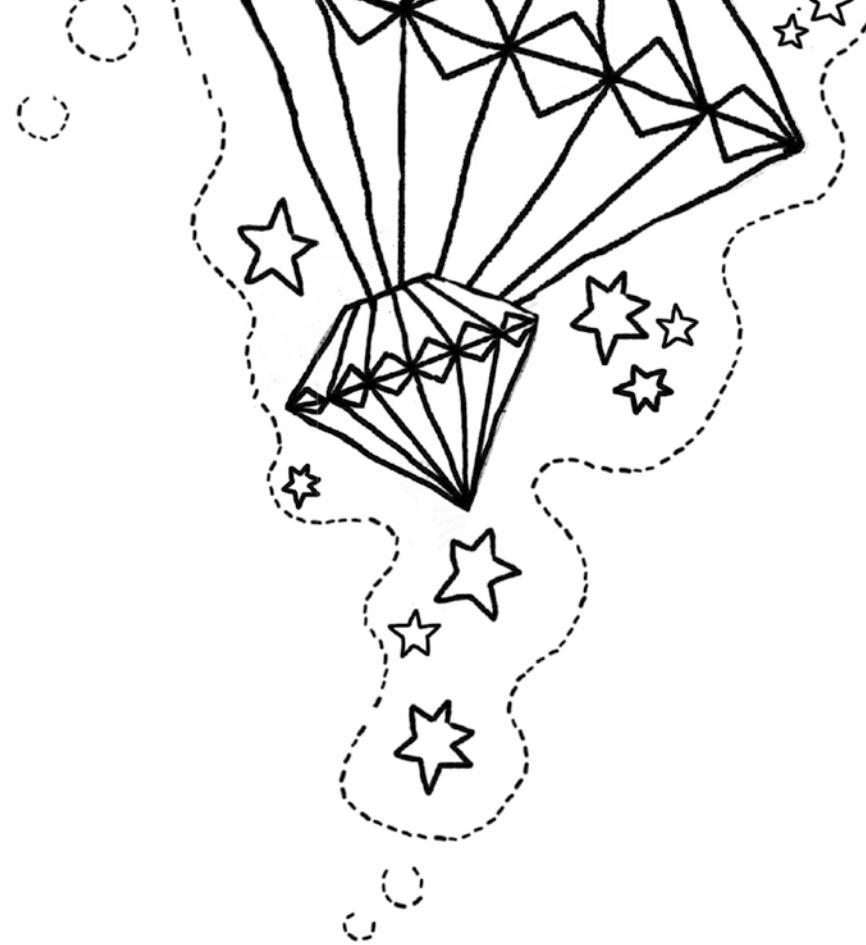


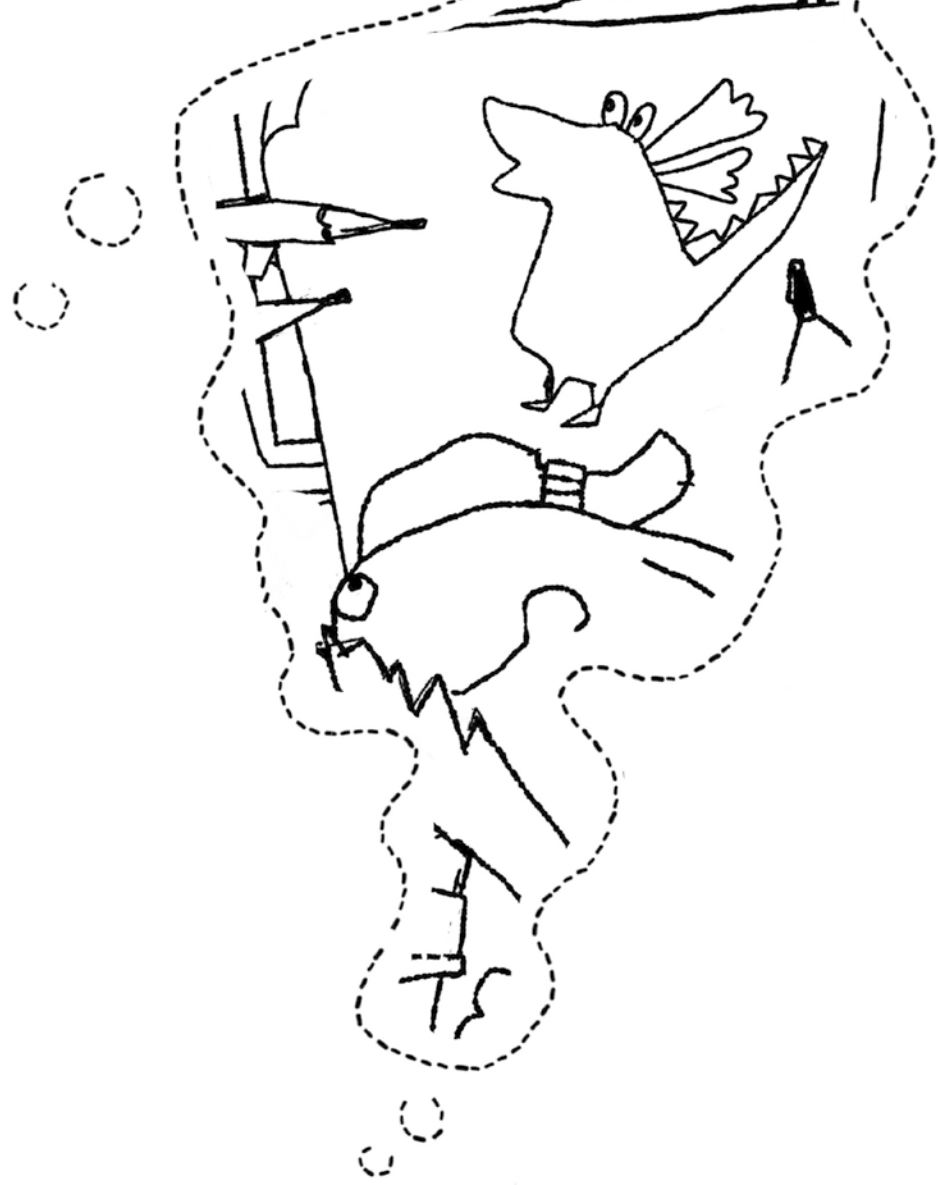




















Imprimer ce livre d'images pour enfants ?

Téléchargez ce livre dans plus de 100 langues au format PDF puis imprimez-le pour vos enfants autant de fois que vous le souhaitez.

Pas d'informations personnelles, pas d'inscription, pas d'e-mail, pas de newsletter, pas d'obligations, juste gratuit :

www.philippwinterberg.com



Biographie de l'auteur...



Philipp B. Winterberg M.A. a étudié les sciences de la communication, la psychologie et le droit à Münster, il vit à Berlin et il aime les expériences variées : il a sauté en parachute en Namibie, pratiqué la méditation en Thaïlande et nagé avec les requins et les raies aux Îles Fidji et en Polynésie.

Ses livres ouvrent de nouvelles perspectives sur des thèmes essentiels comme l'amitié, l'attention, le bonheur. Ils ont été lus dans plus de 200 langues à travers le monde.



